

# SER INVISIBLE O HACERLO VISIBLE

## EL ROL SOCIAL DEL INTÉRPRETE DE LENGUA DE SEÑAS

### INTRODUCCIÓN

Recientemente, se evoca la necesidad de crear programas de formación y regulación del intérprete de lengua de señas, y con ello, surgen reflexiones del devenir de esta labor, ¿Qué significa ser un intérprete?, ¿Qué funciones debe realizar? ¿Qué representa el intérprete para la comunidad Sorda? ¿El intérprete de lengua de señas (ILS), garantiza la igualdad en comunicación y respeto de sus derechos?.

Así, se evidencia la importancia del profesional en la comunidad de Sordos para de alguna u otra manera “visibilizarlos” ante la sociedad. Ahora bien, el código de ética del ILS sugiere el cumplimiento principios que regulan su intervención y promueven un servicio de calidad. Entre otras cosas, se sugiere en dichos documentos que el intérprete sea “invisible” en su trabajo, situación ésta, que pone ambivalencia frente a lo que se busca socialmente y que supone un reconocimiento social hacia los Sordos.

### OBJETIVO

Caracterizar y analizar los códigos de ética existentes para la regulación de los servicios de interpretación enfatizando en la postura de invisibilidad/visibilidad del rol del intérprete de lengua de señas.

### METODOLOGÍA

La presente investigación se hace como una revisión bibliográfica del tema, así como la caracterización y análisis detallado de los Códigos de ética de intérpretes de lengua de señas en los 5 continentes, evidenciando así, el lugar de esta profesión en los diferentes países y la categoría de visibilidad e invisibilidad del profesional.

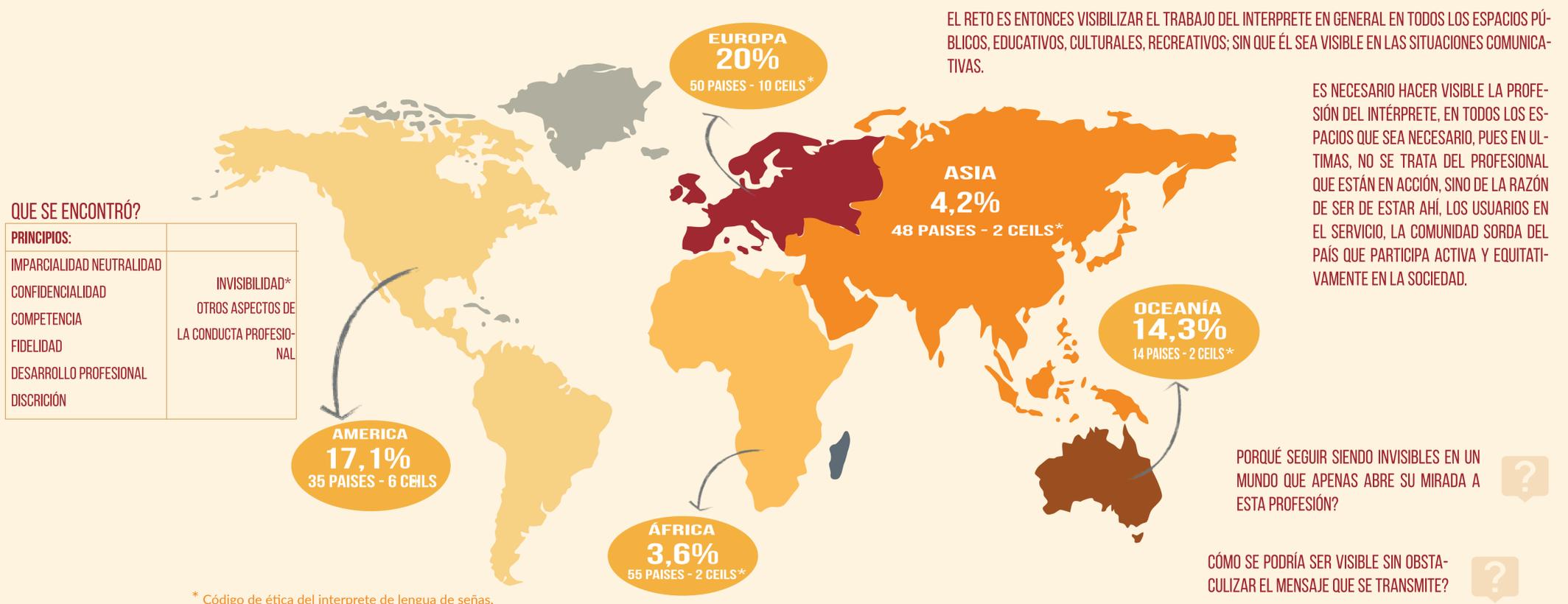
¿QUÉ INDICA EL ROL DEL ILS?

¿QUÉ SIGNIFICA SER UN INTÉRPRETE?

¿QUÉ FUNCIONES DEBE REALIZAR?

¿QUÉ REPRESENTA EL INTÉRPRETE PARA LA COMUNIDAD SORDA?

## CÓDIGOS DE ÉTICA ENCONTRADOS



“El 89% de los países consultados no tienen código de ética para el intérprete”

KAREN ISBELTH FLOREZ RAMIREZ  
INTERPRETE DE LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA. PSICÓLOGA  
E-MAIL: KI.FLOREZRAMIREZ@GMAIL.COM